

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southern Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

傳 閱 文 件

灣 仔 區 議 會
文件第 18/2004 號
(經修訂)

灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱
生活新姿態 - 朱銘的雕塑
2. 團體名稱
灣仔區議會工作推廣小組
3. 建議計劃細則
 - (a) 目的
為區內單親家庭及新來港青少年提供視覺藝術欣賞及創作活動，使他們也能有接觸藝術及文化的機會，同時享受創作的樂趣，並培養他們的藝術欣賞能力及讓參與者擁有充滿感情及滿足的生活。
 - (b) 性質
雕塑展覽
 - (c) 日期及時間
二〇〇四年三月（詳情請看附表一）
 - (d) 地點
香港藝術中心
 - (e) 參加人數
參加者：合共 120 人（詳情請看附表一）
工作人員：每組 2 人
 - (f) 對象
單親家庭及新來港青少年

(g) 合辦者
香港藝術中心

(h) 協辦者
灣仔民政事務處

4. 預算支出分項說明

項 目	估計 費用 (修訂前) 元	批准 撥款 (修訂前) 元	估計 費用 (經修訂) 元	向灣仔區議會 申請的撥款額 (經修訂) 元
(a) 專業導師 (視覺藝術教學導師) (\$500/小時 x 4.5 小時 x 4 組)	9,000	9,000	9,000	9,000
(b) 助理導師 (\$300/每組 x 4 組)	1,200	1,200	1,200	1,200
(c) 旅遊車(來回工作坊課室及 導賞場地) (\$400/每輛 x 4 組)	1,600	1,600	1,600	1,600
(d) 導賞小冊子(朱銘作品資料) (\$3 x 200 本)	600	600	600	600
(e) 項目統籌(聯絡參加者及導 師、報名、場地租用、活動 物資採購、資料整理等) (\$40 x 60 小時)	2,400	2,400	2,400	2,400
(f) 雜項	1,000	1,000	1,000	1,000
修訂前：(g) 工作坊材料 \$20/參加者 x 30 人 x 4 組	2,400	-		
經修訂：(g) 工作坊材料 \$20/參加者 x 30 人 x 4 組			2,400	2,400
(h) 租用工作坊場地 (\$200/小時 x 3.5 小時 x 4 組)	2,800	-	2,800	-
(i) 幹事費用	2,053	-	2,053	-
	<u>23,053</u>	<u>15,800</u>	<u>23,053</u>	<u>18,200</u>

5. 收 入

來 源	款 額
修訂前：參加者費用(每人\$20x120 人)	2,400 元

6. 其他資助

<u>來源</u>	<u>款額</u>
合辦機構承擔不敷之數	2,800 元

7. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」

8. 預支款項

申請團體預計於二〇〇四年二月七日開始支付活動的費用，故須預支 7,900 元。

9. 其他資料

申請團體表示，幹事費用(\$2,053)將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了共 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

經修訂：申請團體表示，由於合辦機構考慮受惠對象(單親家庭及新來港青少年)的經濟情況，因而修訂為參加者費用全免，故需要向灣仔區議會增加申請撥款，新增的款項為 2,400 元。

10. 徵詢意見

修訂前：請委員考慮撥款 15,800 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

經修訂：請委員考慮撥款 18,200 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處

二〇〇四年三月

舉行日期及時間：2004年3月6(星期六)、7(星期日)、13(星期六)及14日(星期日)

組別	年齡	前期及現場作品欣賞	後期
A 組 (親子)	4-6 歲	3月7日(星期日) 9:30-12:00noon	3月14日(星期日) 9:30-11:30 noon
B 組 (親子)	6-8 歲	3月7日(星期日) 1:00-3:30 pm	3月14日(星期日) 1:00-3:00 noon
C 組 (青少年)	8-12 歲	3月6日(星期六) 9:30-12 noon	3月13日(六) 9:30-12 noon
D 組 (青少年)	12-15 歲	3月6日(星期六) 1:00-3:30 pm	3月13日(六) 1:00-3:30 pm

受惠對象：

- (1) 單親家庭 - 60人, 約20-30個家庭(每個家庭可由1位成人帶同1-2名兒童參加)
- (2) 新來港青少年 - 60人(2組, 每組30人)

受惠總人數 120 人

**每位參加者會收到一份朱銘先生的資料小冊子

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre

130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇四年一月十四日
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會
文件第 18/2004 號

灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱

生活新姿態 - 朱銘的雕塑

2. 團體名稱

灣仔區議會工作推廣小組

3. 建議計劃細則

(a) 目的

為區內單親家庭及新來港青少年提供視覺藝術欣賞及創作活動，使他們也能有接觸藝術及文化的機會，同時享受創作的樂趣，並培養他們的藝術欣賞能力及讓參與者擁有充滿感情及滿足的生活。

(b) 性質

雕塑展覽

(c) 日期及時間

二〇〇四年三月（詳情請看附表一）

(d) 地點

香港藝術中心

(e) 參加人數

參加者：合共 120 人（詳情請看附表一）

工作人員：每組 2 人

(f) 對象

單親家庭及新來港青少年

(g) 合辦者
香港藝術中心

(h) 協辦者
灣仔民政事務處

4. 預算支出分項說明

項 目	估計 費用 元	向灣仔區議會 申請的撥款額 元
(a) 專業導師(視覺藝術教學導師) (\$500/小時 x 4.5 小時 x 4 組)	9,000	9,000
(b) 助理導師 (\$300/每組 x 4 組)	1,200	1,200
(c) 旅遊車(來回工作坊課室及導賞場地) (\$400/每輛 x 4 組)	1,600	1,600
(d) 導賞小冊子(朱銘作品資料) (\$3 x 200 本)	600	600
(e) 項目統籌(聯絡參加者及導師、報名、場 地租用、活動物資採購、資料整理等) (\$40 x 60 小時)	2,400	2,400
(f) 雜項	1,000	1,000
(g) 工作坊材料 \$20/參加者 x 30 人 x 4 組	2,400	-
(h) 租用工作坊場地 (\$200/小時 x 3.5 小時 x 4 組)	2,800	-
(i) 幹事費用	2,053	-
	<u>23,053</u>	<u>15,800</u>

5. 收 入

來 源	款 額
參加者費用(每人\$20x120 人)	2,400 元

6. 其他資助

來 源	款 額
合辦機構承擔不敷之數	2,800 元

7. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」

8. 預支款項

申請團體預計於二〇〇四年二月七日開始支付活動的費用，故須預支 7,900 元。

9. 其他資料

申請團體表示，幹事費用(\$2,053)將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了共 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

10. 徵詢意見

請委員考慮撥款 15,800 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處

二〇〇四年一月

舉行日期及時間：2004年3月6(星期六)、7(星期日)、13(星期六)及14日(星期日)

組別	年齡	前期及現場作品欣賞	後期
A 組 (親子)	4-6 歲	3月7日(星期日) 9:30-12:00noon	3月14日(星期日) 9:30-11:30 noon
B 組 (親子)	6-8 歲	3月7日(星期日) 1:00-3:30 pm	3月14日(星期日) 1:00-3:00 noon
C 組 (青少年)	8-12 歲	3月6日(星期六) 9:30-12 noon	3月13日(六) 9:30-12 noon
D 組 (青少年)	12-15 歲	3月6日(星期六) 1:00-3:30 pm	3月13日(六) 1:00-3:30 pm

受惠對象：

- (1) 單親家庭 - 60人, 約20-30個家庭(每個家庭可由1位成人帶同1-2名兒童參加)
- (2) 新來港青少年 - 60人(2組, 每組30人)

受惠總人數 120人

**每位參加者會收到一份朱銘先生的資料小冊子